## 1 Sicherheit

### 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise Messwerkzeuge

**⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Wenn Messwerkzeugen Anweisungen mit Gefahren ausgehenden, wenn Sie unsachgemäß Sicherheitshinweise und Anweisungen Schäden am Messwerkzeug und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

**Arbeitsplatzsicherheit**

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Produktes fern.
- **Verwenden Sie das Produkt nur innerhalb der definierten Betriebsparameter.** Beachten Sie hierzu die Angaben in den technischen Daten.
- Verwenden Sie nur den für dieses Produkt vorgesehenen Batterietyp. Der Gebrauch von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. • Achten Sie darauf, dass niewechsel auf die richtige Polarität. den sachgemäßen Austausch der Batterie. Es besteht Explosionsgefahr. • Überhitzen Sie Batterien nicht und setzen Sie sie keinem Feuer aus. Batterien können explodieren und es können tödliche Stoffe freigesetzt werden. • Laden Sie Batterien nicht auf. • Entladen Sie Batterien nicht durch kurzschließen. Batterien können undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen. • Nehmen Sie Batterien nicht auseinander und nehmen Sie Batterien nicht auseinander. Batterien können undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.

### 1.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laser-Messwerkzeuge

- **Bei unsachgemäßem Öffnen des Produktes kann Laserstrahlung austreten, die die Klasse 2 übersteigt.** Lassen Sie das Produkt nur durch den **Hilti** Service reparieren. • **Sichern Sie den Messstandort ab. Stellen Sie sicher, dass die beim Aufstellen des Produktes den Laserstrahl nicht gegen andere Personen oder gegen sich selbst richten.** Laserstrahlen sollten weit über oder unter Augenhöhe verlaufen. • Halten Sie das Laserausstrittsfenster sauber, um Fehlmessungen zu vermeiden. • Prüfen Sie vor Messungen/Anwendungen und mehrmals während der Anwendung das Produkt auf seine Genauigkeit. • Messungen in der Nähe von reflektierenden Objekten bzw. Oberflächen, durch Glasscheiben oder ähnliche Materialien können das Messresultat verfälschen. • Montieren Sie das Produkt auf eine geeignete Halterung, auf ein Stativ oder stellen Sie es auf eine ebene Fläche. • Das Arbeiten mit Messlatten in der Nähe von Hochspannungsleitungen ist nicht erlaubt. • Stellen Sie sicher, dass kein weiteres Laser-Messerzeug in der Umgebung eingesetzt wird, durch das Ihre Messung beeinflusst werden kann. • Lassen Sie Laserstrahlen nicht über unbewachte Bereiche hinausgehen.

### 1.3 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verletzungsgefahr durch herunterfallende Werkzeuge und/oder Zubehör. Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn, dass der Akku und mordertes Zubehör sicher befestigt sind.

### 1.4 Elektromagnetische Verträglichkeit

Obwohl das Produkt die strengen Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllt, kann **Hilti** die Möglichkeit nicht ausschließen, dass das Produkt durch starke Strahlung gestört wird, was zu einer Fehloperation führen kann. In diesem Fall oder anderen Unsicherheiten mit den Kontrollmessungen durchgeführt werden. Ebenfalls kann **Hilti** nicht ausschließen dass andere Geräte (z.B. Navigationseinrichtungen von Flugzeugen) gestört werden.

### 1.5 Laserklassifizierung für Produkte der Laser-Klasse 2

Das Produkt entspricht der Laserklasse 2 nach IEC / EN 60825-1:2014 und nach CFR 21 § 1040 (FDA). Diese Produkte dürfen ohne weitere Schutzmaßnahmen eingesetzt werden. Arbeiten sollte man, wie auch bei der Sonne, nicht direkt in die Lichtquelle hineinsehen. Im Falle eines direkten Augenkontaktes, schließen Sie die Augen und bewegen den Kopf auf dem Strahlbereich. Laserstrahl nicht gegen Personen richten.

### 1.6 Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Batterien.

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Batterien können über einen längeren Lagerung korrodieren und sich selbst entladen. • Stellen Sie sicher, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. • Meiden Sie nicht neue und alte Batterien. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie keine Batterien von verschiedenen Herstellern oder mit unterschiedlichen Typenbezeichnungen. • Setzen Sie keine falschen Batterien ein. • Verwenden Sie nur den für dieses Produkt vorgesehenen Batterietyp. Der Gebrauch von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. • Achten Sie darauf, dass niewechsel auf die richtige Polarität. den sachgemäßen Austausch der Batterie. Es besteht Explosionsgefahr. • Überhitzen Sie Batterien nicht und setzen Sie sie keinem Feuer aus. Batterien können explodieren und es können tödliche Stoffe freigesetzt werden. • Laden Sie Batterien nicht auf. • Entladen Sie Batterien nicht durch kurzschließen. Batterien können undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen. • Nehmen Sie Batterien nicht auseinander und nehmen Sie Batterien nicht auseinander. Batterien können undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.

## 2 FCC-Hinweis (gültig in USA)/ IC-Hinweis (gültig in Kanada)

Dieses Gerät hat in Tests die Grenzwerte eingehalten, die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse B festgeschrieben sind. Diese Grenzwerte sollen für die Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor störenden Abstrahlungen vor. Geräte dieser Art erzeugen, benutzen und können Hochfrequenzen und können diese auch ausstrahlen. Sie können daher, wenn sie nicht den Anweisungen entsprechend installiert und verwendet werden Sie das Produkt und Zubehör entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Betriebsbereich vorgesehen ist. Rückstichten Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Produkten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen. • **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Messwerkzeuge hinweg, auch wenn Sie mit dem Produkt bereits durch oft mit dem Messwerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen. • **Das Messwerkzeug darf nicht in die Hände von medizinischen Geräten eingesetzt werden.**

### Verwendung und Behandlung des Messwerkzeuges

- **Benutzen Sie das Produkt und Zubehör nur in technisch einwandfreiem Zustand.** • **Bewahren Sie unbenutzte Messwerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen das Produkt nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Messwerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden. • **Pflegen Sie Messwerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Messwerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Messwerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Messwerkzeugen. • **Das Produkt darf in keinem Fall modifiziert oder manipuliert werden.** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von **Hilti** erlaubt wurden, können das Recht des Anwenders einschränken, das Produkt in Betrieb zu nehmen. • **Vor wichtigen Messungen, sowie nach einem Sturz oder anderen mechanischen Einwirkungen, müssen Sie die Genauigkeit des Messwerkzeuges überprüfen.** • **Die Messergebnisse können prinzipbedingt durch bestimmte Umgebungsbedingungen beeinträchtigt werden.** Dazu gehören z. B. die Nähe von Geräten, die starke magnetische oder elektromagnetische Felder erzeugen, Vibrationen und Temperaturänderungen. • **Sich schnell ändernde Messbedingungen können die Messergebnisse verfälschen.** • **Wenn das Produkt aus großer Kälte in eine warme Umgebung gebracht wird oder umgekehrt, lassen Sie das Produkt vor dem Gebrauch akklimatisieren.** Große Wärmeunterschiede können zu Fehloperationen und falschen Messergebnissen führen. • **Stellen Sie bei der Verwendung mit Adaptern und Zubehör sicher, dass das Zubehör sicher befestigt ist.** • **Obwohl das Messwerkzeug für den harten Baustelleneinsatz konzipiert ist, sollten Sie es, wie andere optische und elektrische Produkte (Feldstecher, Brille, Fotoapparat) sorgfältig behandeln.** • **Halten Sie die angegebenen Betriebs- und Lagertemperaturen ein.**

### 1.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laser-Messwerkzeuge

- **Bei unsachgemäßem Öffnen des Produktes kann Laserstrahlung austreten, die die Klasse 2 übersteigt.** Lassen Sie das Produkt nur durch den **Hilti** Service reparieren. • **Sichern Sie den Messstandort ab. Stellen Sie sicher, dass die beim Aufstellen des Produktes den Laserstrahl nicht gegen andere Personen oder gegen sich selbst richten.** Laserstrahlen sollten weit über oder unter Augenhöhe verlaufen. • Halten Sie das Laserausstrittsfenster sauber, um Fehlmessungen zu vermeiden. • Prüfen Sie vor Messungen/Anwendungen und mehrmals während der Anwendung das Produkt auf seine Genauigkeit. • Messungen in der Nähe von reflektierenden Objekten bzw. Oberflächen, durch Glasscheiben oder ähnliche Materialien können das Messresultat verfälschen. • Montieren Sie das Produkt auf eine geeignete Halterung, auf ein Stativ oder stellen Sie es auf eine ebene Fläche. • Das Arbeiten mit Messlatten in der Nähe von Hochspannungsleitungen ist nicht erlaubt. • Stellen Sie sicher, dass kein weiteres Laser-Messerzeug in der Umgebung eingesetzt wird, durch das Ihre Messung beeinflusst werden kann. • Lassen Sie Laserstrahlen nicht über unbewachte Bereiche hinausgehen.

### 1.3 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verletzungsgefahr durch herunterfallende Werkzeuge und/oder Zubehör. Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn, dass der Akku und mordertes Zubehör sicher befestigt sind.

### 1.4 Elektromagnetische Verträglichkeit

- Ejern batterene fra produktet når det ikke skal brukes i et lengre tidsrom. Ved lengre tids lagring kan batterier korrodere og lade seg ut. • Sørg for at batterier oppbevares utilgjengelig for barn. • Ikke bland nye og gamle batterier. Skift alltid ut alle batterier samtidig. Ikke bruk batterier fra ulike produsenter eller med ulik typebetegnelse. • Bruk ikke skadde batterier. • Bruk bare batterier av den typen som er angitt for dette produktet. Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare. • Ved skifte av batteri må dette gjøres forskriftsmessig. Husk å snu batteriet riktig vei. Ellers kan det være fare for eksplosjon. • Batterier må ikke overopphetes, og de må ikke utsettes for åpen ild. Batterene kan eksplodere, og de kan avgi giftige stoffer. • Ikke lad batterier opp igjen. • Batterier må ikke lades i produktet. • Ikke lut batterier ved kortslutning. Batterier kan lodere, brenne og begynne å lekke og



## 1 Veiligheid

### 1.1 Algemene veiligheidsinstructies meetgereedschappen

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften** Het meetgereedschap kan gevaar opleveren wanneer deze op ondeskundige wijze wordt gebruikt. Wanneer de voorgeschreven aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kan dit schaden aan het meetgereedschap en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsinstructies en voorschriften goed.

**Veiligheid op de werkplek**

- **Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.** Een rommelig of donker gebied kan tot ongevallen leiden. • **Werk niet met het product in een explosieve omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** • **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het product uit de buurt.** • **Gebruik het product alleen binnen de vastgestelde toepassingsgrenzen.** • **Neem de landspecifieke voorschriften tot voorkoming van ongevallen in acht.**

**Elektrische veiligheid**

- **Houd het product uit de buurt van regen en vochtigheid.** Binnendringen van vocht kan kortsluiting, elektrische schokken, brandwonden of explosies veroorzaken. • **Hoewel het product is beschermd tegen binnendringen van vocht, dient u het droog te maken alvorens het in de transportcontainer te plaatsen.**

**Veiligheid van personen**

- **Wees alert, kijk wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van een meetgereedschap. Gebruik geen meetgereedschap wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het meetgereedschap kan tot ernstig letsel leiden. • **Neem geen ongewone lichaamshouding aan. Zorg ervoor dat u stevig staat en houd altijd uw evenwicht bijlijft.** • **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting vermindert het risico op letsel, zoals ernstige verwondingen aan de ogen, gehoorbeschadiging, gevaar van inademing, brandwonden of verwondingen door vallende voorwerpen. • **Voorkom per ongeluk inschakelen. Zorg ervoor dat het meetgereedschap is uitgeschakeld, voordat u het aansluit op de voeding en/of op gezipt wordt gericht.** Laserstralen dienen ver boven of onder ooghoogte te lopen. • Om foutieve metingen te voorkomen, moet het uitgangsvenster van de laser schoon worden gehouden. • Controleer voor metingen/het gebruik en ook meerdere keren tijdens het gebruik de nauwkeurigheid van het product. • Metingen in de buurt van reflecterende objecten resp. oppervlakken en door ruiten of soortgelijke materialen kunnen leiden tot een verkeerd meetresultaat. • Plaats het product op een geschikte houder, op een statief of zet het op een egaal oppervlak. • Het werken met meetlatten in de buurt van hoogspanningsleidingen is niet toegestaan. • Zorg ervoor dat er geen ander lasergereedschap in de omgeving wordt gebruikt, waardoor uw meting nadelig kan worden beïnvloed. • De laserstralen mogen niet over onbeveiligde gebied gaan.

### 1.3 Aanvullende veiligheidsvoorschriften

- Gevaar voor letsel door vallend gereedschap en/of toebehoren. Controleer voor het begin van het werk of de accu en gemonteerde toebehoren stevig bevestigd zijn.

### 1.4 Elektromagnetische compatibiliteit

Hoewel het product voldoet aan de strenge wettelijke voorschriften, kan **Hilti** de mogelijkheid niet uitsluiten dat het product door sterke straling wordt gestoord, hetgeen tot een incorrecte werking kan leiden. In dit geval of wanneer u niet zeker bent, dienen controlemetingen te worden uitgevoerd. Ook kan **Hilti** niet uitsluiten dat andere apparaten (bv. navigatiesystemen van vliegtuigen) worden gestoord.

### 1.5 Laserclassificatie voor producten van de laserklasse 2

Het product voldoet aan de laserklasse 2 volgens IEC / EN 60825-1:2014 en volgens CFR 21 § 1040 (FDA). Deze producten mogen zonder verdere beschermingsmaatregelen worden gebruikt. Toch moet, evenals bij de zon, nooit direct in sterke lichtbronnen kijken. Sluit in het geval van direct oogcontact uw ogen en beweeg uw hoofd uit de lichtbundel. De laserstraal niet op personen richten.

### 1.6 Zorgvuldig gebruik en onderhoud van batterijen.

- Verwijder de batterijen uit het product wanneer het lange tijd niet wordt gebruikt. De batterijen kunnen bij langdurige opslag corroderen en zichzelf ontladen. • Zorg ervoor dat batterijen niet in aanraking komen met kinderen. • Combineer geen nieuwe met oude batterijen. Altijd alle batterijen tegelijkertijd vervangen. Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten of met verschillende typeaanduidingen. • Gebruik geen beschadigde batterijen. • Meet het voor dit product voorziene batterijtype gebruiken. Het gebruik van andere batterijen kan tot verwondingen en brandgevaar leiden. • Let bij het vervangen van de batterij op de correcte polariteit en dat dit op dezelfde wijze plaatsvindt. Hierbij kan explosiegevaar bestaan. • Stel batterijen niet bloot aan hitte en gooi ze niet in vuur. Batterijen kunnen exploderen en er kunnen giftige stoffen vrijkomen. • Laad batterijen niet opnieuw op. • Voorkom kortsluiting. Batterijen kunnen lek worden, exploderen, in brand vliegen en personen verwonden.

## 2 FCC-aanwijzing (van toepassing in de USA)/IC-aanwijzing (van toepassing in Canada)

Dit apparaat is tijdens testen binnen de limieten gebleven die in de richtlijnen van de FCC-bepalingen voor digitale apparaten van klasse B zijn vastgelegd. Deze grenswaarden voorzien in een toereikende bescherming tegen storende straling bij de installatie in woongebieden. Dit apparaat genereert en gebruikt hoge frequenties en kan deze frequenties ook uitstralen. Wanneer ze niet volgens de instructies worden geïnstalleerd en gebruikt, kunnen ze daarom leiden tot storingen bij de radioontvangst.

Er kan echter niet worden gegarandeerd dat zich bij bepaalde installaties geen storingen voordoen. Wanneer dit apparaat storingen bij de radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het uit- en vervolgens weer inschakelen van het apparaat, is de gebruiker verplicht de storingen door middel van de volgende maatregelen op te heffen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw uit of verplaats deze. De afstand tussen het apparaat en de ontvanger moet worden vergroot. • Laat een stopcontact van een stroomkring aansluiten die niet overeenkomt met die van de ontvanger. • Vraag uw leverancier of een ervaren radio-/televisietechnicus om hulp.

Gebruik van andere dan goedgekeurde kabels kan binnen een fractie van een seconden leiden tot ernstig letsel. • **Het meetgereedschap mag niet in de buurt van medische apparatuur worden gebruikt.**

**Gebruik en hantering van het meetgereedschap**

- **Gebruik het product en de toebehoren alleen in een technisch optimale staat. • Bewaar niet-gebruikte meetgereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het meetgereedschap **niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Meetgereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt. • **Verzorg meetgereedschappen zorgvuldig. Controleer of bewegende delen foutloos functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het meetgereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het meetgereedschap gebruikt.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden meetgereedschappen. • **Het product mag in geen geval worden gemodificeerd of gemanipuleerd.** Veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk door **Hilti** zijn toegestaan, kunnen het recht van de gebruiker om het product in bedrijf te nemen beperken. • **Voor belangrijke metingen of en na een val of andere mechanische inwerkingen is blootgesteld, dient u de nauwkeurigheid van het meetgereedschap te controleren.** • **De meetresultaten kunnen door bepaalde omgevingsparameters worden beïnvloed.** Daartoe behoren bijv. de aanwezigheid van apparaten die sterke magnetische of elektromagnetische velden opwekken, trillingen en temperatuurveranderingen. • **Snel wijzigende meetomstandigheden kunnen het meetresultaat negatief beïnvloeden.** • **Wanneer het product vanuit een zeer koude in een warme omgeving wordt gebracht, of omgekeerd, dient u het product voor gebruik te laten acclimatiseren.** Grote temperatuurverschillen kunnen tot storingen en onjuiste meetresultaten leiden. • **Zorg er bij het gebruik van adapters en toebehoren voor dat de toebehoren correct bevestigd zijn.** • **Hoewel het meetgereedschap ontwikkeld is voor de zware omstandigheden op bouwterreinen, dient u het evenals andere optische en elektrische producten (verrekijker, fotocamera) met zorg te behandelen.** • **Houd de voorgeschreven bedrijfs- en opslagtemperaturen aan.**

### 1.2 Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor lasermeetapparaten

- **Bij het ondeskundig openen van het product kan laserstraling naar buiten komen die klasse 2 overstijgt.** Laat het product alleen door de **Hilti** Service repareren. • **Scherm de meetplaats af. Controleer dat u bij het plaatsen van het product de laserstraal niet op andere personen of op zelf

upotrebljavajte baterije različitih proizvođača ili različitih kapaciteta. • U uređaj ne ulažite otkrivene baterije. • Upotrebljavajte samo tip baterije predviđen za ovaj proizvod. Koristite originalne baterije koje dostavi od ozlijeda i opasnosti od požara. • Pri zamjeni baterije pazite na ispravan polaritet i pravilnu zamjenu baterije. Postoji opasnost od eksplozije. • Ne preginjavajte baterije i ne izlažite ih vatri. Baterije mogu eksplodirati i iz njih se mogu oslobositi otrovne tvari. • Ne punite baterije. • Baterije ne lemite u proizvodu. • Baterije ne pravite izvan kontrolnih sustava. Baterije mogu postati propusne, eksplodirati, zapaliti se i oslijediti osobe. • Nemojte oštetiti baterije i nemojte ih rastavljati. Baterije mogu postati propusne, eksplodirati, zapaliti se i oslijediti osobe.

### 1.3 Dodatne sigurnosne napomene

• Osposobi od povrede usled alata vili pribora koji padne. Pre početka rada proverite da li su akumulatorska baterija i montirani pribor sigurno pričvršćeni.

### 1.4 Elektromagnetna kompatibilnost

Iako proizvod ispunjava strogo zahteve važećih smernica, **Hilti** ne može da isključi mogućnost da proizvod bude ometan jakim zračenjem što može dovesti do nepravilnog rada. U tom slučaju i u slučaju drugih nesigurnosti treba sprovesti merenja. **Hilti** može da garantuje da neće doći do ometanja drugih uređaja (npr. navigacionih uređaja u avionima).

### 1.5 Klasifikacija lasera za proizvode klase lasera 2

Proizvod odgovara klasi lasera 2 u skladu sa IEC EN 60825-1:2014 i CFR 21 § 1040 (FDA). Upotreba ovog proizvoda je dozvoljena bez daljih zaštitnih mera. Uprkos tome, kao i kod sunca ne bi trebalo gledati neposredno u izvor svetlosti. U slučaju da vam to svetlo ometa u vidu, npr. usmerite svetlo na zatvorite oči, a glavu pomerite na stranu. Laserski snop ne usmeravajte prema osobama.

### 1.6 Različiti proizvodi i upotreba baterija.

• Ako duže vreme ne koristite proizvod, izvadite baterije iz proizvoda. Baterije mogu pritisnuti duže vreme ako se dugo ostave u uređaju. Upravite se da baterije ne mogu da dospeju u ruke deci. • Nemojte mešati nove i stare baterije. Uvek zamenite sve baterije istovremeno. Nemojte mešati baterije različitih proizvođača ili sa različitim oznakama tipa. • Nemojte da umrljate oštećene baterije. • Ako ne koristite baterije duže vreme, izvadite ih iz proizvoda. Baterije mogu da pretrpe kratkim spojem. Baterije mogu da propuštaju, eksplodiraju, da se zapale i povrede osobe. • Nemojte oštetiti baterije i nemojte ih rastavljati. Baterije mogu da propuštaju, eksplodiraju, da se zapale i povrede osobe.

## 2 FCC-napomena (važi za SAD)/IC-napomena (važeća za Kanadu)

Ovaj alat je u testovima zadržao granične vrednosti, koje su opisane u standardu FCC-Odrednica za digitalne alate klase B. Ove granične vrednosti predstavljaju dovoljnu zaštitu od štetnih zračenja prilikom instalacija u stambenim područjima. Ovaj alat ovo vrste prave i koriste tvrde frekvencije i mogu i da ih emituju. Stoga možete, ukoliko uredaj ne instalirate i ne koristite u skladu sa uputstvima, izazvati smetnje u prijemu radio talasa.

Ali ne može da se garantuje da kod određenih instalacija ne može doći do smetnji. Ako ovaj alat izaziva smetnje u prijemu radio ili televizijskih talasa, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem alata, korisnik treba da uklon smetnje pomoću sledećih mera:

• Da promeni usmerenje antene za prijem ili da je premesti. • Da poveća rastojanje između alata i prijema. • Da priključi alat u utičnicu za drugu soja se razlikuje od struje primaoca. • Potražite pomoć od vašeg distributera ili iskusnog tehničara za radio-televizijske uređaje.

• Alat je u skladu sa paragrafom 15 FCC-Odrednica i RSS210 ISED. Pustanje u rad podleže pod dva sledeća uslova:

• Ovaj alat ne treba da izaziva štetnih smetnji. • Ovaj alat mora da primi svaku vrstu zračenja, uključujući zračenja koja prouzrokuju neželjene operacije.

Promene ili modifikacije, koje nije izričito odobrio **Hilti**, mogu ograničiti pravo korisnika na korišćenje alata u pogon.

## ru

## 1 Безопасность

### 1.1 Общие указания по технике безопасности

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции.** При несоблюдении обозначенных ниже требований устройства могут представлять опасность. Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или тяжелым травмам. Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для последующего использования.

**Безопасность рабочего места**

• **Следите за чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. • **Не используйте сканер во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** • **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к сканеру во время проведения работ.** • **Используйте сканер только в пределах его технических характеристик.** • **Соблюдайте регламентные работы и инструкции.**

**Электрическая безопасность**

• **Сканер со чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. • **Не используйте сканер во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** • **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к сканеру во время проведения работ.** • **Используйте сканер только в пределах его технических характеристик.** • **Соблюдайте регламентные работы и инструкции.**

**Безопасность персонала**

• **Будьте внимательны, следите за своими действиями и используйте сканер с осторожностью и здравым смыслом. Не пользуйтесь сканером, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Малейшая ошибка при невнимательной работе с измерительным устройством может стать причиной серьезного травмирования. • **Старайтесь избегать непреднамеренного запуска. Поставьте сканер в устойчивое положение и равновесие.** • **Используйте средства индивидуальной защиты.** Использование средств индивидуальной защиты снижает риск травмирования. • **Не отключайте предохранительные устройства и не удаляйте предупреждающие надписи и таблички.** • **Избегайте непреднамеренного включения сканера. Убедитесь в том, что сканер выключен, прежде чем вставить аккумулятор, поднимать или переносить устройство.** • **Прежде чем включать сканер, снимите с него все ключи, регулировочные инструменты.** Ключ, оставленный на вращающейся части сканера, может привести к травмам. • **Не переоценивайте свои возможности.** Сохраняйте устойчивое положение и равновесие в любой момент времени. Это позволит лучше контролировать сканер в непредвиденных ситуациях. • **Одевайтесь подходящим образом.** Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями. • **Если предусмотрены устройства для подключения пылеудаляющего и пылесборного оборудования, убедитесь в том, что они подключены и используются надлежащим образом.** Использование пылеудаляющего оборудования может снизить опасность, связанную с пылью.

**Использование и уход за электроинструментом**

• **Не перегружайте сканер. Используйте сканер, предназначенный для выполнения ваших работ.** Правильно выбранный сканер будет работать лучше и безопаснее в соответствии с предназначением. • **Не используйте сканер, если переключатель не включает и не выключает его.** Любой сканер, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту. • **Отсоедините аккумуляторную батарею от сканера перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или хранением сканера.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения сканера. • **Храните неработающий сканер вне досягаемости детей и не разрешайте людям, незнакомым со сканером или с данными инструкциями, работать со сканером.** Сканер представляет собой опасность в руках неподготовленных пользователей. • **Обеспечьте тщательный уход за измерительными инструментами.** Проверяйте перемещение подвижных частей, легкость их хода, целостность или отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно влиять на работу измерительного устройства. **Сдавайте поврежденные части измерительного устройства в ремонт до его использования.** Причиной многих несчастных случаев является неправильное обслуживание измерительных устройств.

• **Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию сканера, использовать недопустимые манипуляции с ним.** Изменения или модификации, которые не были разрешены фирмой **HILTI**, могут ограничить права пользователя на эксплуатацию сканера.

• **Перед проведением важных измерений, а также в случае падения или иных механических воздействий на сканер необходимо проверить его точность.** • **Проверяйте внимательно, чтобы исключить воздействие лазерного излучения на сканер, как на рекомендуемую, так и на иную.** При неправильном воздействии лазерного излучения на сканер возможно ослепление. • **Не используйте сканер во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** • **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к сканеру во время проведения работ.** • **Используйте сканер только в пределах его технических характеристик.** • **Соблюдайте регламентные работы и инструкции.**

**Электрическая безопасность**

• **Следите за чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. • **Не используйте сканер во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** • **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к сканеру во время проведения работ.** • **Используйте сканер только в пределах его технических характеристик.** • **Соблюдайте регламентные работы и инструкции.**

**Безопасность персонала**

• **Будьте внимательны, следите за своими действиями и используйте сканер с осторожностью и здравым смыслом. Не пользуйтесь сканером, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Малейшая ошибка при невнимательной работе с измерительным устройством может стать причиной серьезного травмирования. • **Старайтесь избегать непреднамеренного запуска. Поставьте сканер в устойчивое положение и равновесие.** • **Используйте средства индивидуальной защиты.** Использование средств индивидуальной защиты снижает риск травмирования. • **Не отключайте предохранительные устройства и не удаляйте предупреждающие надписи и таблички.** • **Избегайте непреднамеренного включения сканера. Убедитесь в том, что сканер выключен, прежде чем вставить аккумулятор, поднимать или переносить устройство.** • **Прежде чем включать сканер, снимите с него все ключи, регулировочные инструменты.** Ключ, оставленный на вращающейся части сканера, может привести к травмам. • **Не переоценивайте свои возможности.** Сохраняйте устойчивое положение и равновесие в любой момент времени. Это позволит лучше контролировать сканер в непредвиденных ситуациях. • **Одевайтесь подходящим образом.** Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями. • **Если предусмотрены устройства для подключения пылеудаляющего и пылесборного оборудования, убедитесь в том, что они подключены и используются надлежащим образом.** Использование пылеудаляющего оборудования может снизить опасность, связанную с пылью.

**Использование и уход за электроинструментом**

• **Не перегружайте сканер. Используйте сканер, предназначенный для выполнения ваших работ.** Правильно выбранный сканер будет работать лучше и безопаснее в соответствии с предназначением. • **Не используйте сканер, если переключатель не включает и не выключает его.** Любой сканер, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту. • **Отсоедините аккумуляторную батарею от сканера перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или хранением сканера.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения сканера. • **Храните неработающий сканер вне досягаемости детей и не разрешайте людям, незнакомым со сканером или с данными инструкциями, работать со сканером.** Сканер представляет собой опасность в руках неподготовленных пользователей. • **Обеспечьте тщательный уход за измерительными инструментами.** Проверяйте перемещение подвижных частей, легкость их хода, целостность или отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно влиять на работу измерительного устройства. **Сдавайте поврежденные части измерительного устройства в ремонт до его использования.** Причиной многих несчастных случаев является неправильное обслуживание измерительных устройств.

• **Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию сканера, использовать недопустимые манипуляции с ним.** Изменения или модификации, которые не были разрешены фирмой **HILTI**, могут ограничить права пользователя на эксплуатацию сканера. Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для последующего использования.

**Безопасность рабочего места**

• **Следите за чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. • **Не используйте сканер во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** • **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к сканеру во время проведения работ.** • **Используйте сканер только в пределах его технических характеристик.** • **Соблюдайте регламентные работы и инструкции.**

**Электрическая безопасность**

• **Не подвергайте сканер воздействию дождя.** Попадание воды в сканер повышает опасность поражения электрическим током. • **Не используйте сканер ненадлежащим образом. Не используйте сканер для переноски, подвешивания или отсоединения от электросети.** Держите сканер вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током. • **При работе со сканером на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для использования на открытом воздухе.** Использование кабеля, предназначенного для работы на открытом воздухе, снижает опасность поражения электрическим током. • **Если работа сканера в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.